

## Comisión de lectura

**Coordinadora:** Dra. Cintia Cristá (ISM - UNL)

Prof. Julio Beltzer (Escuela Provincial Teatro)

Lic. Carlos Caudana ( FHUC - UNL)

Arq. Carlos Falco (FADU - UNL/ Escuela de Diseño y Artes Visuales- Liceo Municipal "Antonio Fuentes del Arco").

Lic. Lucila Fosco ( Escuela Provincial de Artes Visuales " Prof. Juan Mantovani")

Prof. Mag. Edgardo Martínez (ISM-UNL)

Prof. Abel Monasterolo (Escuela Provincial de Artes Visuales "Prof. Juan Mantovani" / Museo Municipal de Artes Visuales).

Arq. Luis Müller (FADU - UNL).

Prof. Jorge Ricci (Secretaría de la Cultura - UNL)

Dra. Alejandra Tissembaum (ISM - UNL / Liceo Municipal "Antonio Fuentes del Arco").

## Comisión de Organización

Dra. Cintia Cristá

Dra. Antonieta Sottile

Lic. Daniel Gastaldello

Prof. Fabián Pínnola

## Comisión de Apoyo

Julio César Barreto

Romina Bizzotto

Esteban Coutaz

Josefina Ganuza

Sergio González

Miguel Haye

María Lucía Orihuela

## Autoridades

### Rector

Albor CANTARD

### Decano

Claudio LIZARRAGA

### Director ISM

Hugo DRUETTA

### Secretaría Académica ISM

Norma REDONDO DE CASTELLS

### Secretario de Extensión ISM

Juan Ricardo DöBLER

### Secretario de Investigación y Posgrado

Fabián Marcelo PÍNNOLA



Instituto Superior de Música  
Ciudad Universitaria - Paraje El Pozo  
(3000) Santa Fe  
Tel: +54 (342) 4511622/3  
E-mail: [www.ism.unl.edu.ar](http://www.ism.unl.edu.ar)



Universidad Nacional del Litoral  
Instituto Superior de Música

# Jornadas Transdisciplinarias de Investigación en Artes

28 al 30 de Octubre de 2010  
Santa Fe, Argentina

Instituto Superior de Música  
Facultad de Humanidades y Ciencias  
Universidad Nacional del Litoral

## ENCUENTRO

---

**Jueves 28 de Octubre**

**08:30**    Acreditaciones

**10:30**    Acto de apertura

**11:00**    Conferencia Inaugural: *Formas del Tiempo*, **Federico Monjeau**.

**12:30**    Receso – Almuerzo (Hay reserva en Cantina FHUC)

**14:30**

**MESA I - Música y Literatura** - Coordinadora: **Josefina Ganuza**

• Nuevas categorías para la reunión de la música con las demás artes.

**Verónica Pittau**

• Problemática de la música vocal.

**Diana Zuik – Cristina Vázquez**

• Transformar la herencia en ficción. Cuatro personajes del Medioevo gallego retratados por grabados, poemas y cantos en Buenos Aires a mediados del SXX.

**Armando Garrido**

**16:00** - Receso

**16:30**

**MESA II - Música y arquitectura** - Coordinador: **Luis Müller**

• Paralelismos, enlaces e intersecciones entre la música y la arquitectura.

**Miriam Bessone**

• Configuración formal y experimentación interdisciplinar. Creación musical, ensayos virtuales y concreción material.

**Miriam Bessone (Col. César Paggi)**

• Extracción de información de piezas musicales para el desarrollo de software para visualización de música.

**Pablo Abratte - Darío Uberti**

**19:30**

**ESPECTÁCULOS**

► **En las tiendas griegas** (danza – teatro)

► **La Mesa Vacía** (danza – teatro)

**Lugar:** Sala Maggi - Foro Cultural Universitario - 9 de Julio 2150

**Cena:** (Hay reserva en Triferto Peatonal)

## ENCUENTRO

---

**Viernes 29 de Octubre**

**09:00**

**MESA III - Música y Literatura** - Coordinador: **Fabián Pínnola**

• Texto literario y música. Especificidades y encuentros. Un ejemplo en el Romanticismo alemán.

**Gerardo Guzmán**

• Géneros en diálogo: una lectura comparativa de la novela lírica de Virginia Woolf.

**Josefina Ganuza**

• Gestualidad musical y Simbolismo en la obra “El tango”, de Piazzolla – Borges.

**Sergio Balderrabano – Alejandro Gallo – Paula Mesa**

**10:30** - Pausa

**11:30**

**MESA IV - Música y Artes escénicas** - Coordinadora: **Verónica Pittau**

• El mundo sonoro de la dramaturgia de Alejandro Finzi. Interrelación de los elementos sonoros con los demás elementos constitutivos del discurso dramático en las obras *Patagonia*, *corral de estrellas* y *La isla del fin del siglo*.

**Walter Walker**

• La confluencia de las artes en *El sombrero de tres picos* de Manuel de Falla: un espectáculo total de música, pintura y danza.

**Sylvia de la Torre**

• Movimiento-imagen-sonido: la interrelación en la videodanza. El caso de *Agua*, de Margarita Balli.

**Mariana Giordano**

**12:30** Pausa – Almuerzo (Hay reserva en Cantina FHUC)

**14:30**

**MESA V - Música y Artes Audiovisuales** - Coordinador: **Lautaro Díaz Geromet**

• Música y cine, un contrapunto audiovisual: conceptos, técnicas, procedimientos y funciones de la música en el estilo cinematográfico norteamericano.

**Hernán Pérez**

• Articulaciones semiodiscursivas: artes audiovisuales y divulgación científica. El caso *Cosmos: A Personal Voyage* de Carl Sagan (EEUU, 1980).

**Daniel Gastaldello**

**Música y Audio/visual en Internet**

Juan Calvi

**16:00** - Pausa

**17:00**

**MESA VI- Música y Artes: Articulación y transdisciplinariedad** - Coordinadora: **Lucila Fosco**

• La construcción interdisciplinaria de los conocimientos en el campo de la Historia de las Artes.

**Raquel Garigliano – Patricia Vasconi – Lilia Vieri**

• Aproximación a la transdisciplinariedad: un caso de práctica artística integral como estrategia de acceso al capital simbólico y cultural. Articulación de investigación, docencia y extensión universitaria.

**Daniel Molina**

• Experiencias des-controladas y música electroacústica.

**Raquel Minetti – Kazutaka Ishikawa**

**19:30**

**ESPECTÁCULOS**

► **Küste Reise** (Electroacústica en vivo)

► **La Bella Molinera**, de Franz Schubert (Proyección)

**Lugar:** Auditorio ISM

**Cena** (Hay reserva en Vale, Vale)

## ENCUENTRO

---

**Sábado 30 de Octubre**

**09:30**

**PLENARIO** – Coordinador: **Daniel Gastaldello**

De la investigación transdisciplinar en el dominio de las artes: articulaciones de teorías y prácticas.

**Carlos Caudana**

De la investigación semiótica en el dominio de las artes: el problema de la tra(ns)ducción intercultural.

**Cintia Cristiá**

¿Puede la música ser abstracta o figurativa? Reflexiones acerca de la utilización de categorías de raíz visual en el campo musical.

**María Rosa Pfeiffer**

La imagen, el espacio, la palabra y el pensamiento heurístico en el teatro.

**12:30** - Almuerzo de camaradería

**Muestra:** Aprehender el sonido, enseñar el silencio. Discípulos y maestros del ISM.

**Laura Hormaeche – Fabián Pínnola** (Hall ISM)

**Instalación sonora:** Ruido instalado

**Hugo Druetta** (Edificio ISM)